



SASH

MASTER CK 15W-40

- ES.** Este moderno lubricante de nivel de calidad ACEA E9 está diseñado para lubricar los nuevos motores Euro V/VI con bajo contenido en cenizas sulfatadas (Low SAPS) que requieren los sistemas de tratamiento de reducción de emisiones de gases, filtro de partículas diesel (DPF), recirculación de gases de escape (EGR) o reducción selectiva mediante catalizador (SCR) sistemas post-tratamiento y de esta forma contribuyendo a la conservación del medioambiente.
- EN.** This modern ACEA E9 quality level lubricant is designed to lubricate the new Euro V/VI engines with low sulphated ash content (Low SAPS) that requires gas emission reduction treatment systems, diesel particulate filter (DPF), exhaust gas recirculation (EGR) or selective reduction by means of systems (SCR), post-treatment systems and in this way that contribute to the conservation of the environment.
- FR.** Ce lubrifiant moderne de niveau de qualité ACEA E9 a été conçu pour les nouveaux moteurs Euro V/VI. Contient un faible taux de cendres sulphatées (Low SAPS). Moteurs équipés de systèmes de traitement des gas, de filtres à particules (DPF), de systèmes de recirculation des gas (EGR), de systèmes de réduction sélective (SCR) ou de systèmes de post-traitement en vue de protéger l'environnement.
- DE.** Dieser moderne Schmierstoff der Qualitätsstufe ACEA E9 wurde entwickelt, um die neuen Euro V/VI-Motoren mit niedrigem Sulfataschegehalt (Low SAPS) zu schmieren, die über Behandlungssysteme zur Reduzierung von Abgasemissionen, Dieselpartikelfilter (DPF), Abgasrückführung (EGR), oder selektive katalytische Reduktion (SCR) verfügen, wodurch sie zur Schonung der Umwelt beitragen.
- IT.** Questo moderno lubrificante di livello di qualità ACEA E9 è progettato per lubrificare i nuovi motori Euro V/VI con basso contenuto di ceneri solfatate (Low SAPS) che richiedono sistemi di trattamento per la riduzione delle emissioni di gas, filtro antiparticolato diesel (DPF), ricircolo dei gas di scarico (EGR) o selettivo riduzione mediante sistemi (SCR), sistemi di post-trattamento e in modo tale da contribuire alla conservazione dell'ambiente.
- PT.** Este lubrificante moderno de nível de qualidade ACEA E9 foi concebido para lubrificar os novos motores Euro V/VI com baixo teor de cinzas sulfatadas (Low SAPS), que requerem sistemas de tratamento de redução de emissões de gases, filtro de partículas diesel (DPF), recirculação de gases de escape (EGR) ou redução seletiva por meio de sistemas (SCR), sistemas de pós-tratamento e que, desta forma, contribuem para a conservação do ambiente.
- RU.** Этот современный смазочный материал уровня качества ACEA E9 разработан для смазывания новых двигателей Euro V/VI с низким содержанием сульфатной золы (Low SAPS), для которых требуются системы очистки выхлопных газов, дизельный сажевый фильтр (DPF), рециркуляция выхлопных газов (EGR) или выборочное сокращение с помощью систем (SCR), систем доочистки. Все это способствуют сохранению окружающей среды.





SASH

MASTER CK 15W-40

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL /
LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

API CK-4
ACEA E7 / E9
MB 228.51
MAN M-3575, MAN M3271-1
CAT ECF-3
MTU 3.1
Ford WSS-M2C171-F1
Cummins CES 20086
CES 20081
VOLVO VDS-4.5
MACK EOS-4.5
DQC IV-10 LA
RENAULT RLD-4
IVECO TLS E9

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS /
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ISO GRADE		15W-40
VISCOSITY AT 100°C (cSt)	ASTM D-445	12,50 - 16,3
VISCOSITY AT -20°C (cSt)	ASTM D-5293	<7000
HTHS -150°C	ASTM D-5481	>3,5
VISCOSITY INDEX	ASTM D-2270	150
FLASH POINT (°C)	ASTM D-92	220
POUR POINT (°C)	ASTM D-97	-34
SULPHATED ASH	ASTM D-874	<1,0
TBN (mg KOH/g)	ASTM D-2896	>10



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM





SASH

MASTER CK 15W-40

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM

